

Intended use

Your BLACK+DECKER SVJ520BFS Dustbuster® hand-held vacuum cleaners have been designed for vacuum cleaning purposes. These appliances are intended for household use only.



Read all of this manual carefully before operating the appliance

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- Do not use the appliance near water.
- Do not immerse the appliance in water.
- Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Inspection and repairs

Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.

- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions

After use

- Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- Children should not have access to stored appliances.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- Never attempt to charge nonrechargeable batteries.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- Do not expose the charger to water.
- Do not open the charger.
- Do not probe the charger.
- The appliance/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

Electrical safety

Symbols on the charger



Read all of this manual carefully before using the appliance.



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



Short circuit proof safety isolating transformer. The mains supply is electrically separated from the transformer output.



The charger automatically shuts off if the ambient temperature becomes too high. As a consequence the charger will be inoperable. The charging base must be disconnected from the mains supply and taken to an authorised service centre for repair.



The charging base is intended for indoor use only.

Labels on appliance

The following symbols appear on this appliance along with the date code



Read all of this manual carefully before using the appliance



Only use with charger S010Q 23

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off power switch
2. Nozzle
3. Pull out crevice tool
4. Push in brush
5. Handle On/off power switch
- 5A. Brush control
6. Handle
7. Charging base
8. Chassis
- 8a. Chassis release button

Use

Switching on and off (Fig. A)

- To switch on, press the on/off switch (1) located on the handle of the Dustbuster®, or alternatively on the chassis handle (5).
- Press the button again (1 or 5), and the unit goes to a BOOST mode.
- To switch off, press the on/off switch (1) or (5).

Using the pull out crevice tool (Fig. B,C)

- Extend the crevice tool (3) as shown in figure C, until it clicks in place. The push in brush (4) can be fitted if required for dusting and upholstery cleaning.
- To retract the crevice tool (3) press the crevice tool release button (3a) allowing it to return to its normal position (Fig. B).

Fitting the handle to the main chassis (Fig. D, E)

- Slide the handle (6) into the main chassis (8) as shown in figure D.
- Secure with retaining screw (17) as shown in figure E.

Fitting the Dustbuster® to the Chassis (Fig. F, G, H)

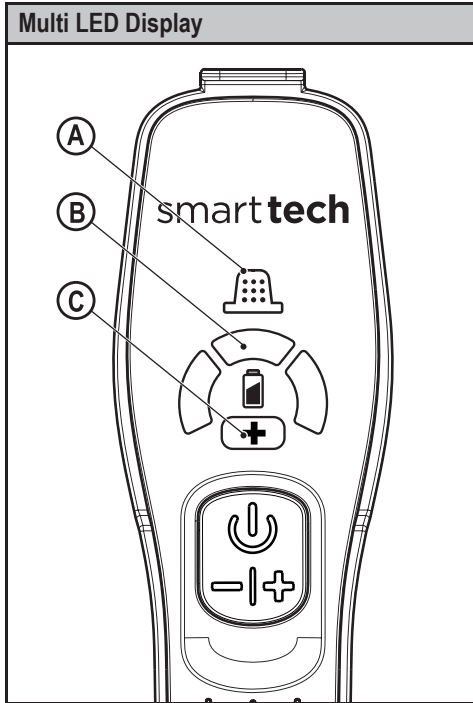
- Slide the Dustbuster®, nozzle first, into the chassis (8) until an audible 'click' is heard as shown in figure F.
- To release the Dustbuster® from the chassis press the chassis release button (8a) and lift clear.
- The appliance can now be operated via the on/off button (5) on the handle (6) along with the 'BOOST' mode as shown in figure H. This also allows you to utilise the beater bars via the 'brush on' control (5A).

Removing and clearing the beater bars (Fig. I, J)

- To remove the beater bar unit (9) from the floor head (10) depress the release button (11) as shown in figure I.
- The beater bar (12) can now be removed. The end pieces are also removable allowing you to clear the brushes from any hair or other debris that may have accumulated (Fig. J).

Charging (Fig. K, L)

- Place the appliance into the charging base (7) as shown in figure K.
- Plug the charging port (7) into an electrical outlet.
- Switch the electrical outlet on. The LED charging indicator (B) will illuminate (Fig. L).



A. Filter sensor

Whenever a filter is Blocked and needs cleaning, the red filter LED (A) in the handle will illuminate. Clean fine dust from filter (See section on 'cleaning filters' in this manual).

B. LED Charging display

Battery icon (B) will illuminate when appliance requires charging. Led display indicates state of charge (See LED pattern chart in this manual).

C. BOOST mode

Illuminates when the appliance is in BOOST mode allowing you to operate at higher power.

LED Patterns	
	Charging
	Battery Fault
	Charger Fault
	Battery Hot

Cleaning the filters (Fig. M, N, O, P, Q,R)

- Press the dust bowl release button (13) (Fig. M)
- Eject the dust bowl (14) (Fig.N)
- Lift the filter assembly (15) from the dust bowl (14) (Fig.O).
- Empty the dust bowl by lightly shaking over a dustbin (Fig. P).

Note: The pre filter is impregnated with a fragrance allowing for a pleasing odour to be released when the appliance is in use.

- The filter (16) can now be removed from the pre filter (15)Figure Q.
- Empty any remaining dust from the dust bowl.
- Rinse out the dust-bowl with warm soapy water.
- Wash the filters with warm soapy water (Fig. R).
- Make sure the filters are dry
- Refit the filters onto the appliance.
- Close the dust-bowl. Make sure the release latch (13) clicks into place.

Warning! Before performing any maintenance or cleaning on the appliance, unplug the appliance.

From time to time wipe the appliance with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner. Do not immerse the appliance in water

Maintenance

Your BLACK+DECKER cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on cordless appliances:

- Run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- Regularly clean the ventilation slots in your appliance/charger using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with other household waste. Make this product available for separate collection.

- BLACK+DECKER provides a facility for recycling BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life. This service is provided free of charge. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.
- You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorized BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Replacing the filters

The filters should be replaced every 6 to 9 months and whenever worn or damaged. Replacement filters are available from your BLACK+DECKER dealer (cat. noVBF10). There are also pre-scented filters available to be purchased (cat. no: VSPF10LC). These fit all units. When these filters reach the end of their lifespan they must be disposed of at a local recycling centre.

Warning!



Cotton linen fragrance. Wash face, hands and any exposed skin thoroughly after handling. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/ face protection. If in eyes: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do. Continue rinsing. If skin irritation occurs: Get medical advice/attention. Avoid release into the environment. Do not ingest.

- Remove the old filters as described above.
- Fit the new filters as described above.

Technical Data

SVJ520BFS	
Voltage	18V
Watt hours	40Wh
Weight	2.8Kg

Warranty

BLACK+DECKER is confident of the quality of its products and offers an outstanding warranty.

This warranty statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

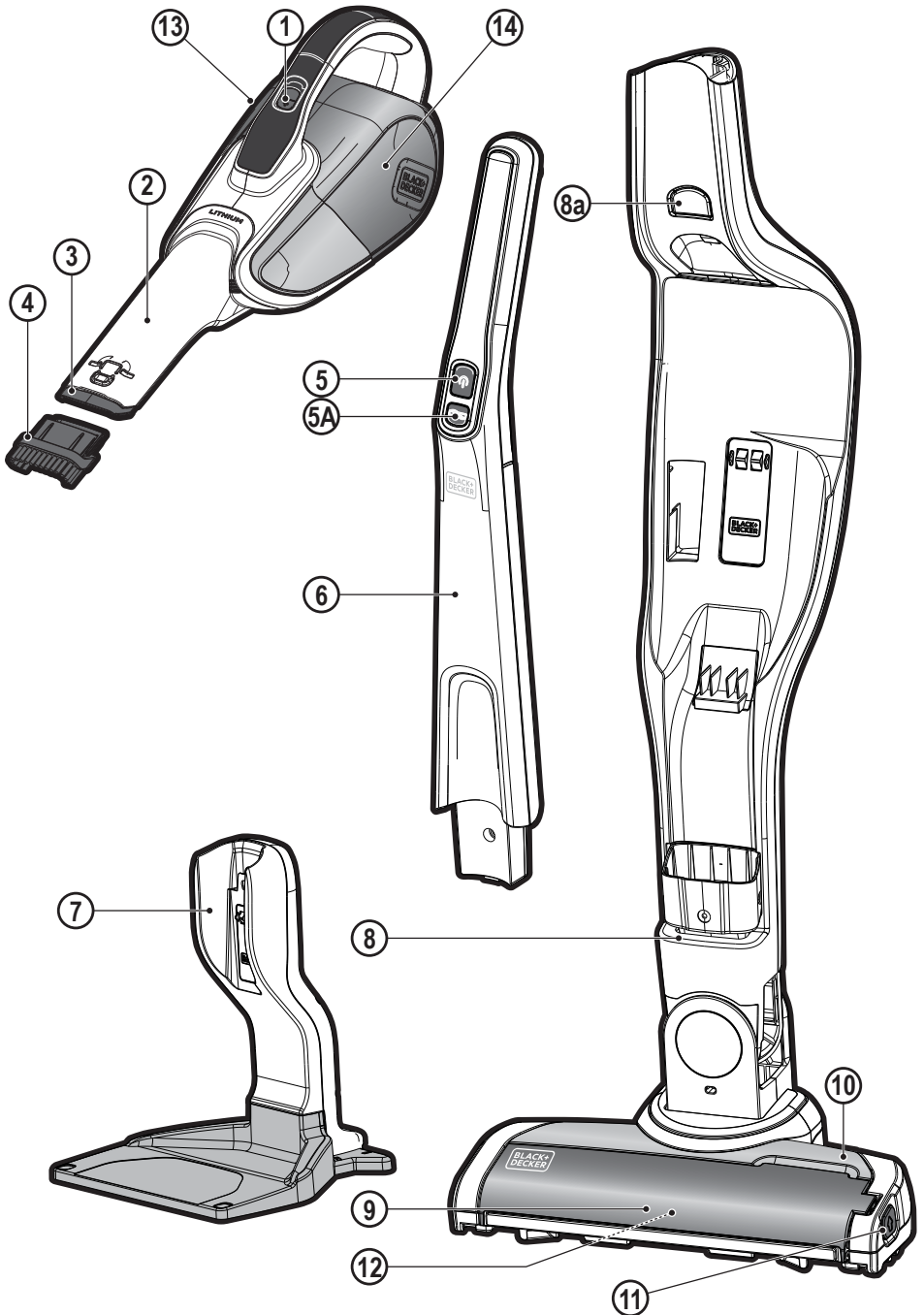
If a BLACK+DECKER product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, BLACK+DECKER

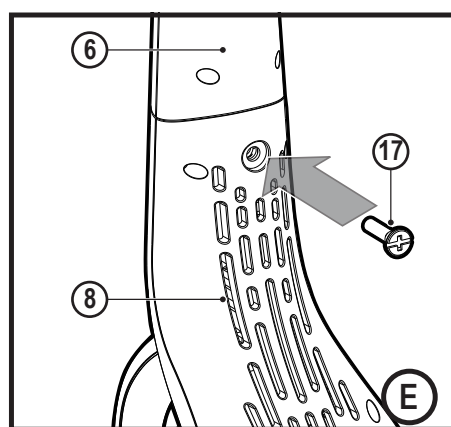
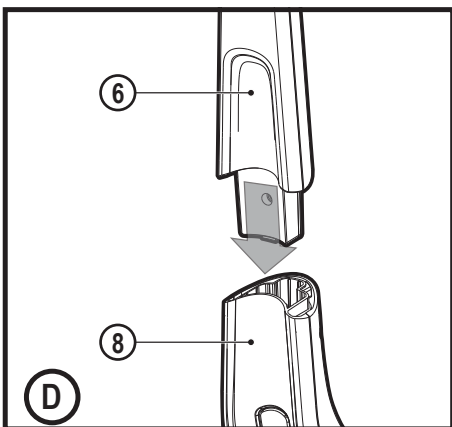
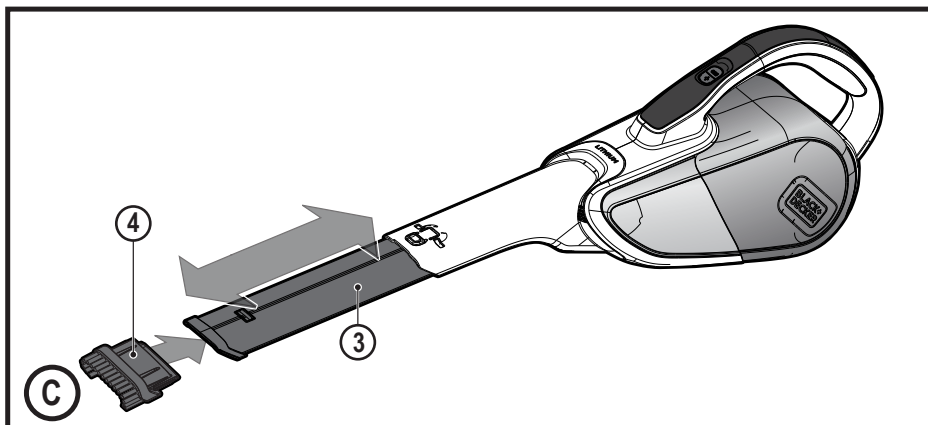
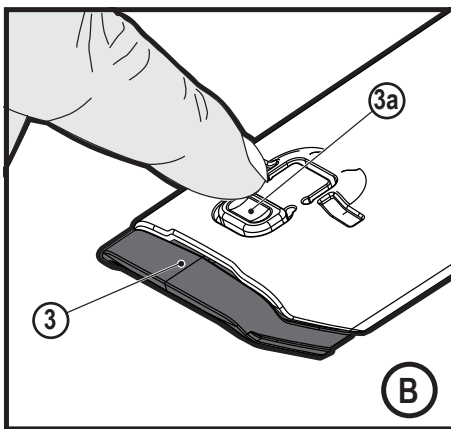
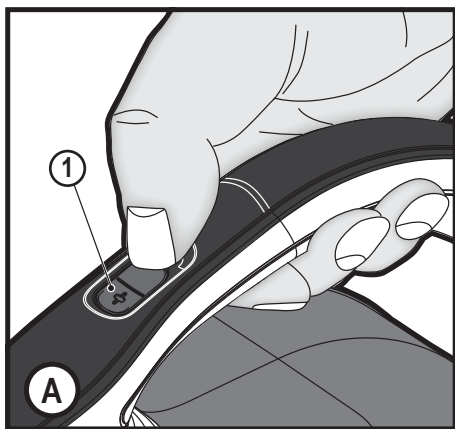
warranty to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

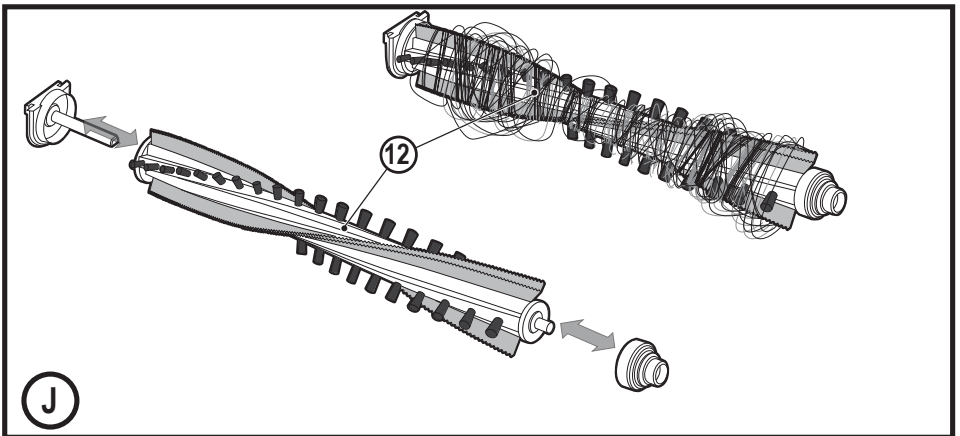
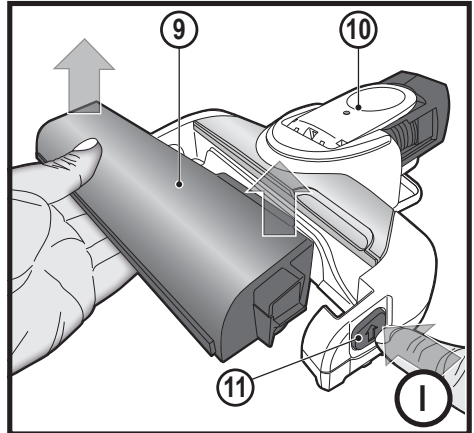
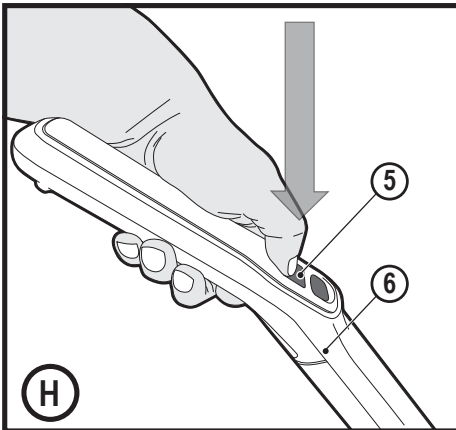
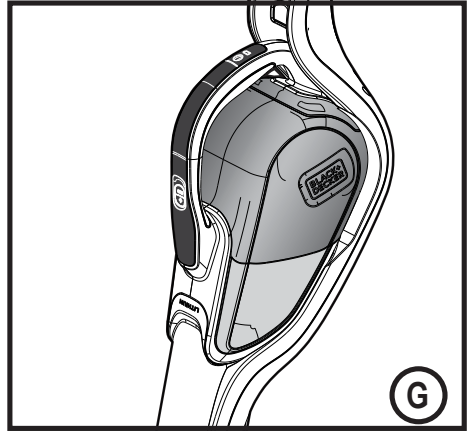
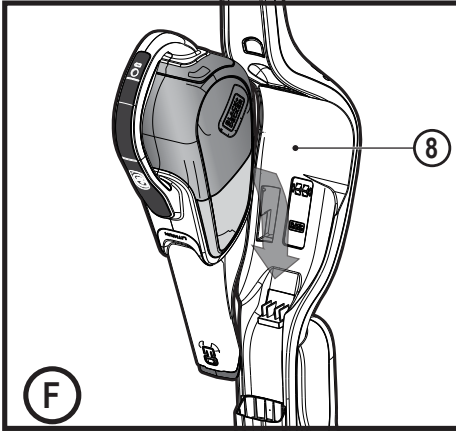
- The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse or neglect;
- The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or BLACK+DECKER service staff.

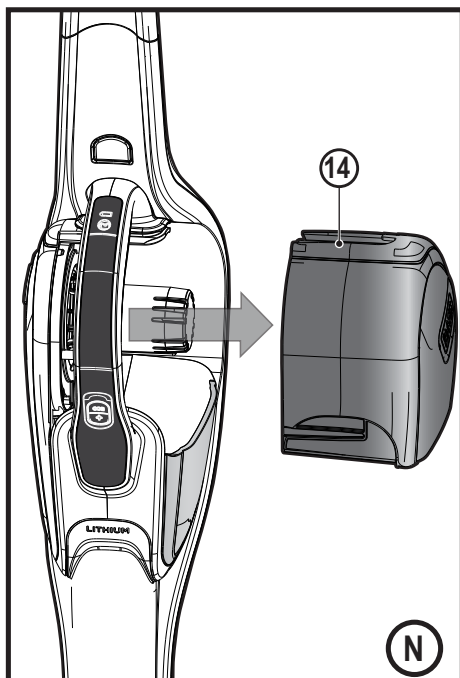
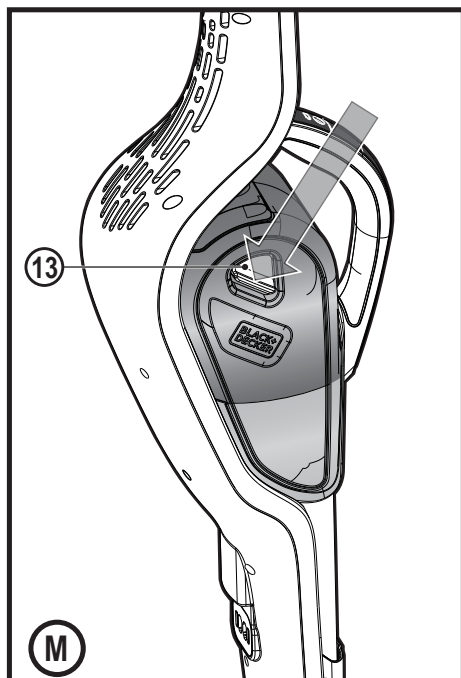
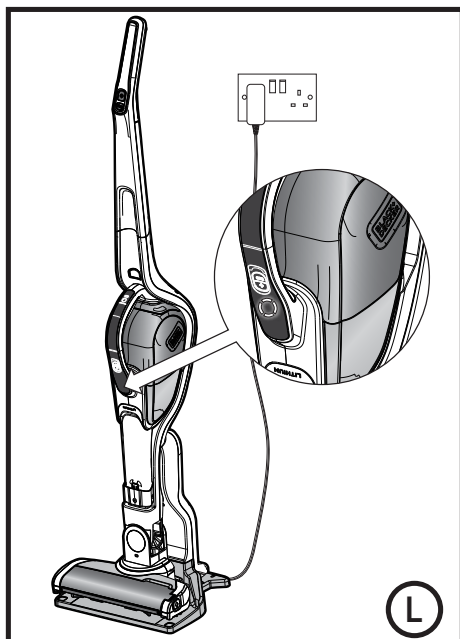
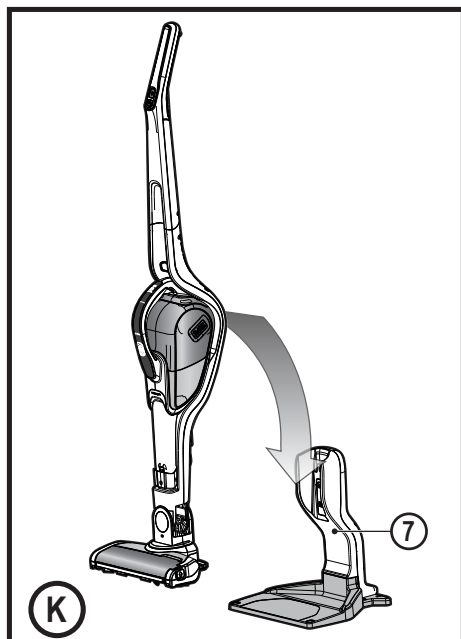
To claim on the warranty, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual.

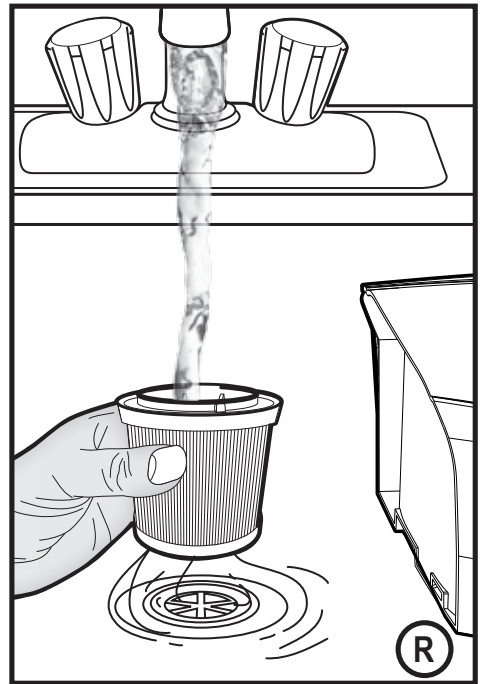
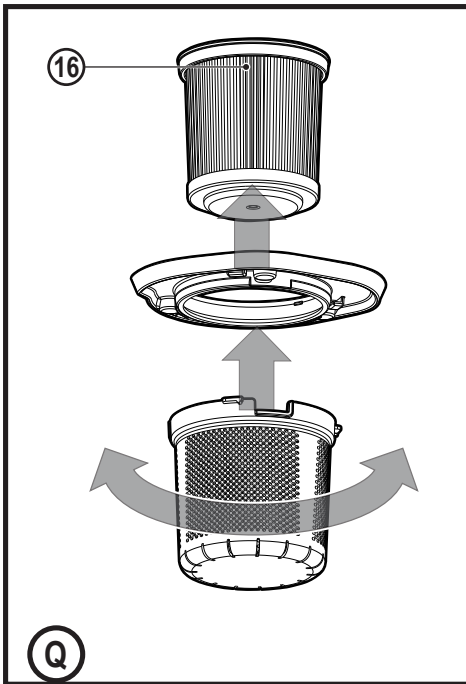
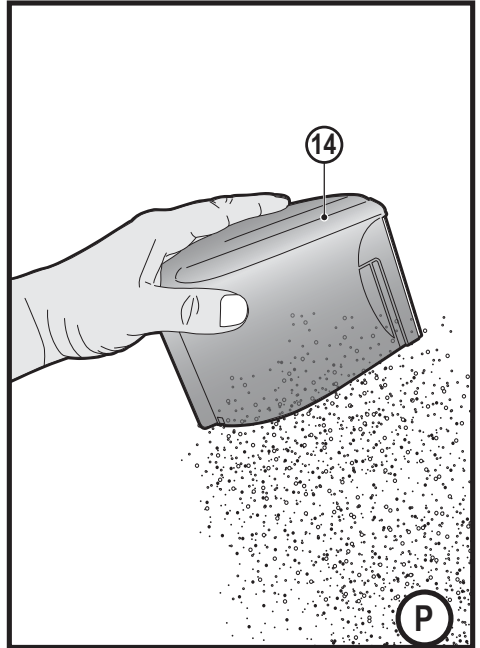
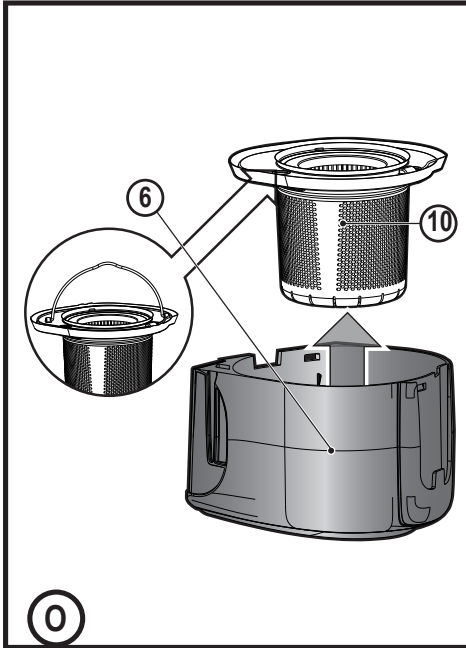
Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.











Utilisation prévue

Votre aspirateur à main Dustbuster® BLACK+DECKER SVJ520BFS a été conçu pour le nettoyage par aspiration. Ces appareils sont destinés à une utilisation exclusivement domestique.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel dans son intégralité.

Consignes de sécurité



Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le nonrespect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- L'utilisation prévue de cette machine est décrite dans ce manuel. L'utilisation d'un accessoire ou de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessures.
- Gardez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utilisation de votre appareil

- N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou des matériaux qui pourraient prendre feu.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Maintenez le fil du chargeur éloigné de toute source de chaleur, de zones grasses et de bords tranchants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles déficientes ou qui manquent d'expérience ou de connaissance s'ils sont supervisés ou ont été formés sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des dangers potentiels. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Les enfants ne peuvent en aucun cas assurer le nettoyage et la maintenance sans surveillance.

Vérification et réparations

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si aucune pièce n'est endommagée ou défectueuse. Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- Vérifiez régulièrement l'état du fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.

- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires

Après l'utilisation

- Débranchez le chargeur pour le nettoyer ou pour nettoyer la base.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc...

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les blessures dues au contact avec une pièce rotative/mobile.
- Les blessures dues au remplacement de pièces, lames ou accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque l'outil est utilisé pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- Perte de l'ouïe.
- Les risques sanitaires dus à l'inhalation de poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail au bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Chargeurs

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à la tension du secteur.

Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur ordinaire.

- N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'appareil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.
- N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- N'ouvrez pas le chargeur.
- Ne sondez pas le chargeur.

- Pour le chargement, l'appareil/l'outil/la batterie doivent être placés dans un endroit bien aéré.

Sécurité électrique

Symboles sur le chargeur



Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.



Cet outil est doublement isolé et ne nécessite donc aucun fil de mise à la terre. Vérifiez toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.



Transformateur avec dispositif de protection contre les courts-circuits. L'alimentation secteur est électriquement indépendante de la sortie du transformateur.



Le chargeur est automatiquement mis hors service si la température ambiante devient trop élevée. Il est alors impossible de l'utiliser. Débranchez la base de charge de l'alimentation secteur pour la faire réparer dans un centre agréé.



La base de charge ne peut être utilisée qu'à l'intérieur.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date :



Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.



N'utilisez que le chargeur S010Q 23

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Embout
3. Suceur rétractable
4. Brosse escamotable
5. Poignée Interrupteur Marche/Arrêt
- 5A. Commande de la brosse
6. Poignée
7. Base de rechargement
8. Châssis
- 8a. Bouton de libération du châssis

Utilisation

Mise en marche et extinction (Fig. A)

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur l'interrupteur

Marche/ Arrêt (1) situé sur la poignée du Dustbuster®, ou sur la poignée du châssis (5).

- Appuyez à nouveau sur le bouton (1 ou 5) pour que l'appareil passe en mode BOOST.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (1) ou (5).

Utilisation du suceur rétractable (Fig. B, C)

- Sortez le suceur (3) comme illustré par la figure C, jusqu'à ce qu'il se clipse en place. La brosse escamotable (4) peut être installée au besoin pour le dépoussiérage et le nettoyage des tapisseries.
- Pour rétracter le suceur (3), appuyez sur le bouton de libération du suceur (3a) pour laisser ce dernier revenir à sa position d'origine (Fig. B).

Installation de la poignée sur le châssis principal (Fig. D, E)

- Glissez la poignée (6) dans le châssis principal (8), comme illustré par la figure D.
- Fixez-le à l'aide de la vis de retenue (17), comme illustré par la figure E.

Installation du Dustbuster® sur le châssis (Fig. F, G, H)

- Glissez d'abord l'embout Dustbuster® dans le châssis (8), jusqu'à entendre un clic, comme illustré par la figure F.
- Pour retirer le Dustbuster® du châssis, appuyez sur le bouton de libération (8a) et soulevez.
- L'appareil peut alors être utilisé grâce au bouton Marche/Arrêt (5) sur la poignée (6) en mode 'BOOST', comme illustré par la figure H. L'utilisation des barres de battage est également possible grâce à la commande 'Activation Brosse' (5A).

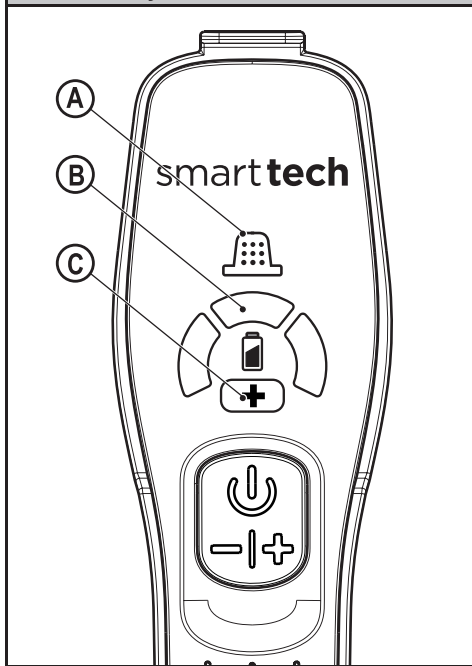
Retrait et nettoyage des barres de battage (Fig. I, J)

- Pour retirer l'ensemble barre de battage (9) de la tête pour plancher (10), appuyez sur le bouton de libération (11) comme illustré par la figure I.
- La barre de battage (12) peut alors être retirée. Les extrémités peuvent également être retirées pour vous permettre d'enlever les cheveux, poils et autres débris qui peuvent s'être accumulés sur les brosses (Fig. J).

Charge (Fig. K, L)

- Placez l'appareil sur la base de rechargement (7), comme illustré par la figure K.
- Branchez le port de charge (7) dans une prise électrique.
- Alimentez la prise électrique. Le voyant de charge (B) s'allume.

Plusieurs voyants



A. Capteur Filtre

Si un filtre est obstrué et a besoin d'être nettoyé, le voyant rouge Filtre (A) sur la poignée s'allume. Supprimez les fines poussières du filtre (voir la section «Nettoyage des filtres» dans le manuel).

B. Voyant Charge

L'icône Batterie (B) s'allume lorsque l'appareil doit être rechargé. Le voyant indique l'état de la charge (voir le tableau des motifs des voyants dans ce manuel).

C. Mode BOOST

S'allume lorsque l'appareil est en mode BOOST pour vous permettre une utilisation à pleine puissance.

Motifs des voyants

	Charge
	Problème de batterie
	Problème de chargeur
	Batterie chaude

Nettoyage des filtres (Fig. M, N, O, P, Q, R)

- Appuyez sur le bouton de libération du bac à poussières (13) (Fig. M)
- Retirez le bac à poussières (14) (Fig. N)
- Soulevez l'ensemble filtre (15) du bac à poussières (14) (Fig. O).
- Videz le bac à poussières en le secouant doucement au dessus d'une poubelle (Fig. P).

Remarque : Le pré-filtre est imprégné d'une fragrance qui permet la diffusion d'un parfum agréable quand l'appareil est en marche.

- Le filtre (16) peut alors être retiré du pré-filtre (15) (Fig. Q).
- Videz autant de poussières que possible du bac à poussières.
- Rincez le bac à poussières avec de l'eau chaude savonneuse.
- Nettoyez les filtres à l'eau chaude savonneuse (Fig. R).
- Assurez-vous que les filtres sont secs
- Réinstallez les filtres dans l'appareil.
- Refermez le bac à poussières. Assurez-vous que le loquet de libération (13) est bien clipsé en place.

Avertissement ! Avant d'effectuer des réparations ou un nettoyage de l'appareil, débranchez-le.

De temps en temps, passez un chiffon humide sur l'appareil. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER sans fil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement constant et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur les appareils sans fil :

- Déchargez complètement la batterie si elle est intégrée et éteignez l'appareil.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.

- BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.
- Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Remplacement des filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés. Vous trouverez des filtres de rechange chez votre revendeur BLACK+DECKER (cat. n° VPF20). Des filtres parfumés sont également disponibles à l'achat (car n° : VSPF10LC). Ils s'adaptent à tous les modèles. Lorsque ces filtres atteignent la fin de leur durée de vie, ils doivent être jetés dans un centre de recyclage.

Avertissement !



Fragrance Coton Lin Lavez vous le visage, les mains et toutes les parties de peau exposées après manipulation. Portez des gants et des vêtements de protection, une protection oculaire et faciale. En cas de contact avec les yeux : Rincez sous l'eau pendant plusieurs minutes. Retirez le cas échéant vos lentilles de contact. Poursuivez le rinçage. En cas d'irritation de la peau : Consultez un médecin. Évitez le déversement dans l'environnement. Ne l'ingérez pas.

- Retirez les filtres usagés comme décrit plus haut.
- Installez les filtres neufs comme décrit plus haut.

Données techniques

SVJ520BFS	
Tension	18V
Watt-heures	40Wh
Poids	2.8Kg

Garantie

BLACK+DECKER est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue.

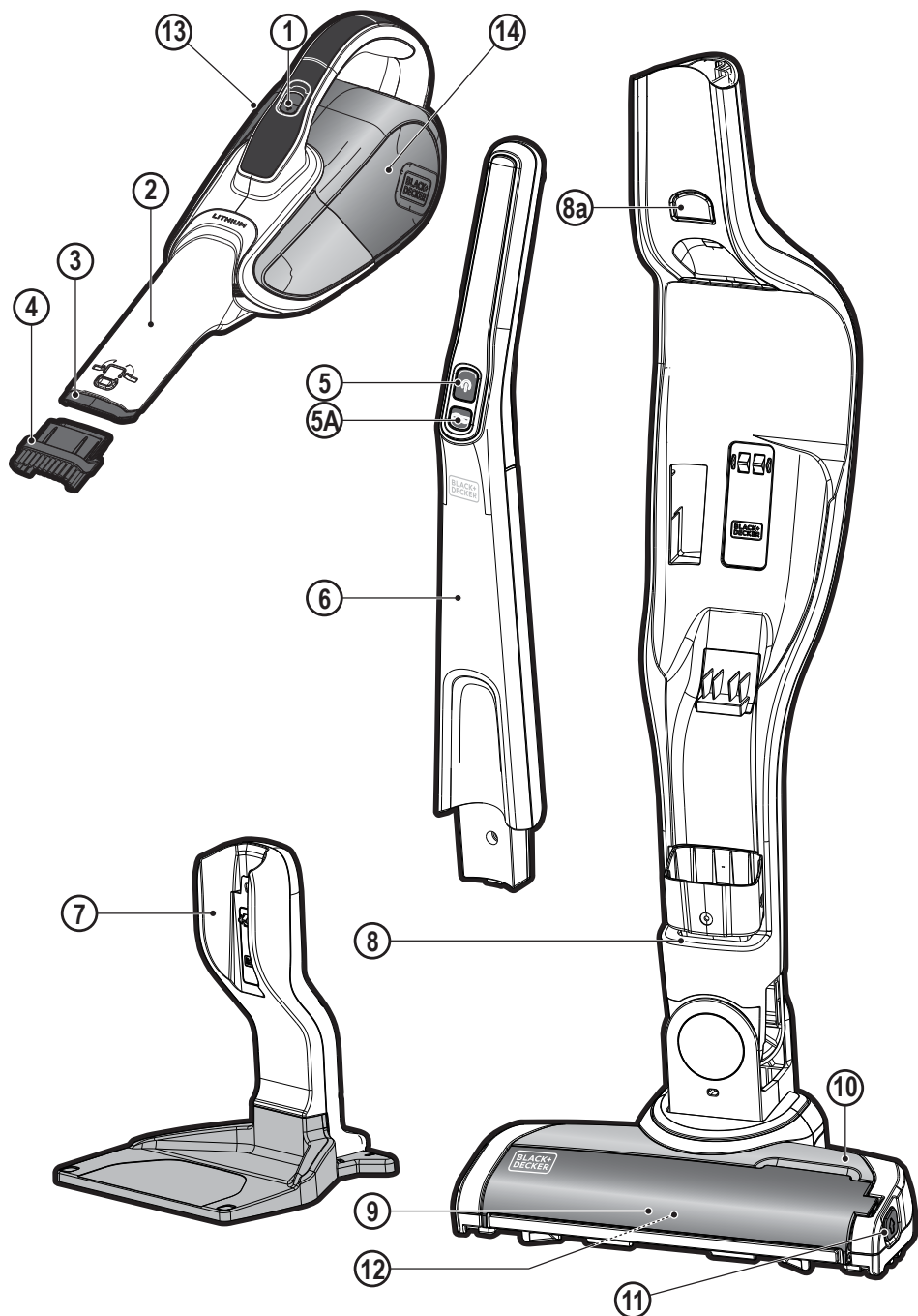
Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux.

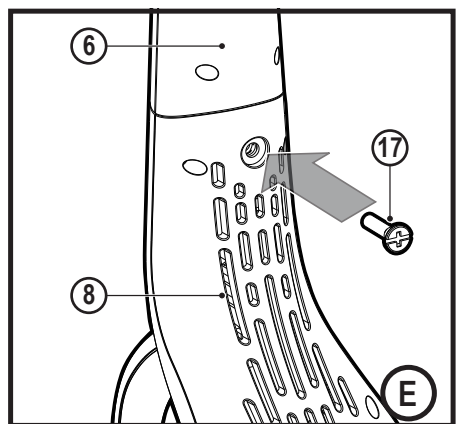
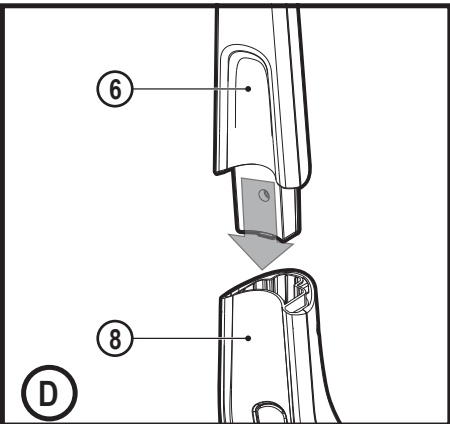
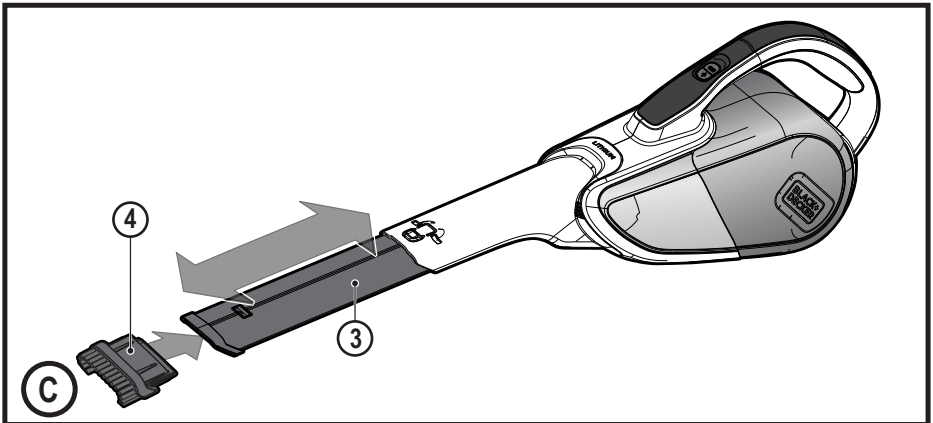
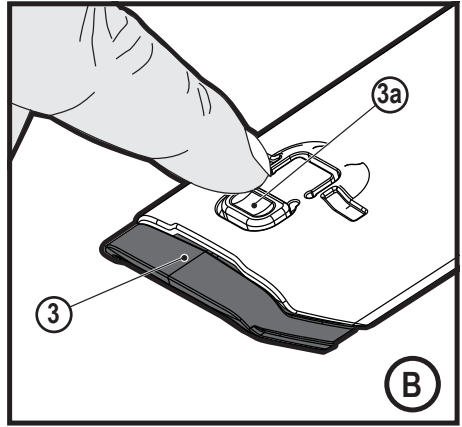
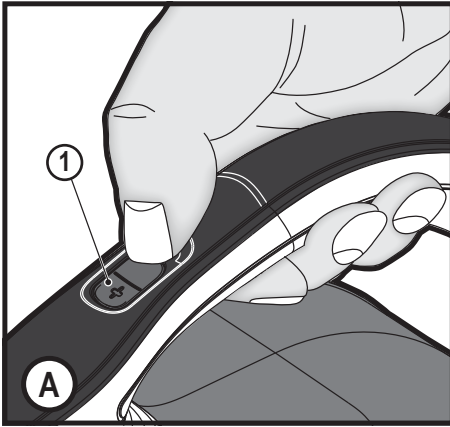
Si un produit BLACK+DECKER s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, BLACK+DECKER garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes:

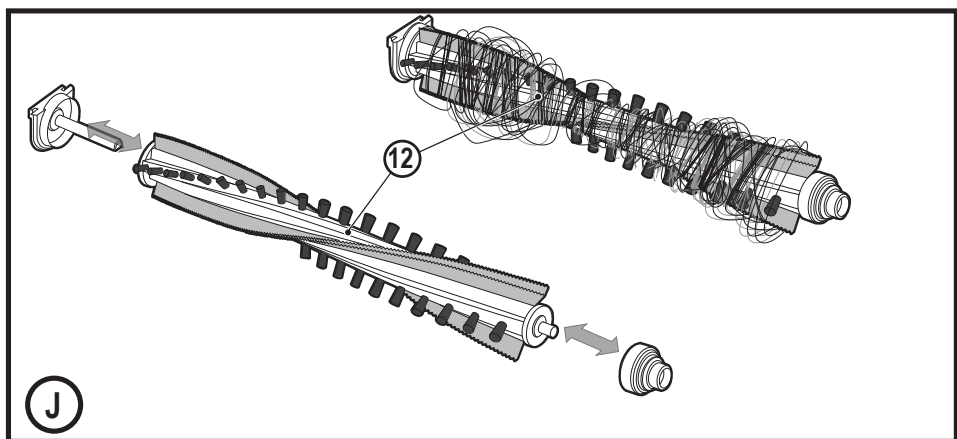
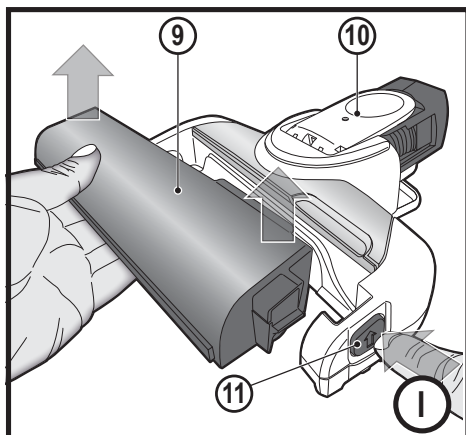
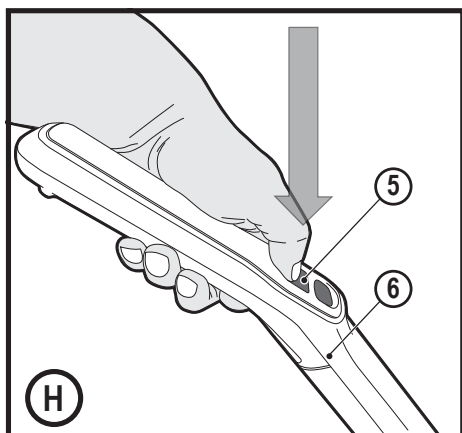
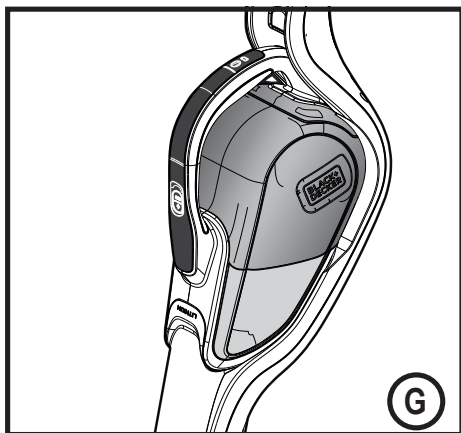
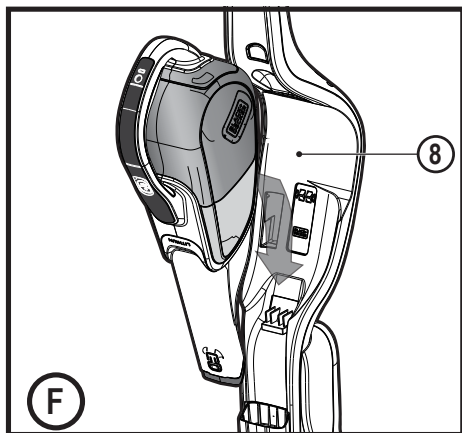
- Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de BLACK+DECKER.

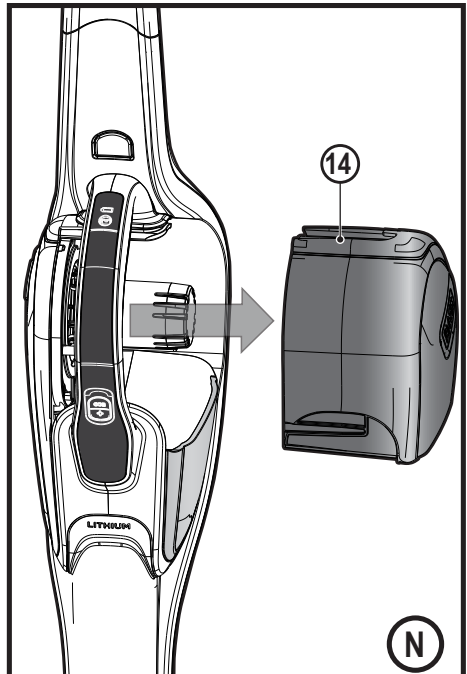
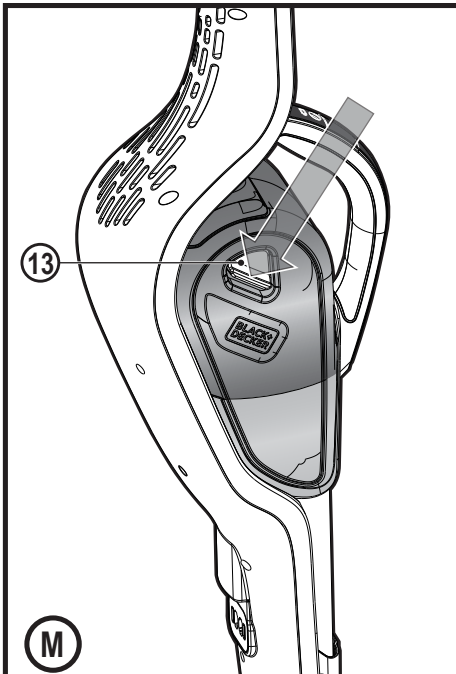
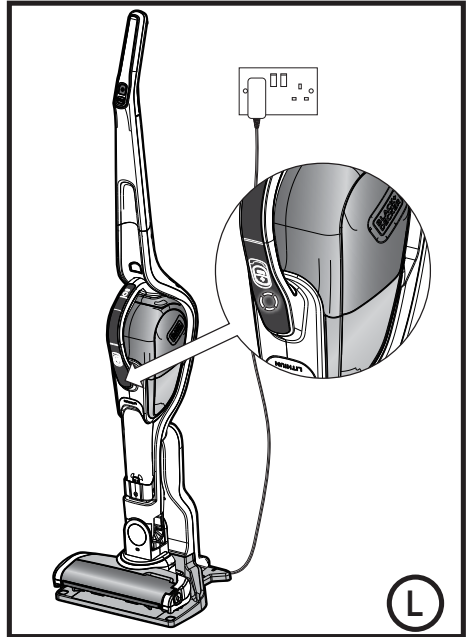
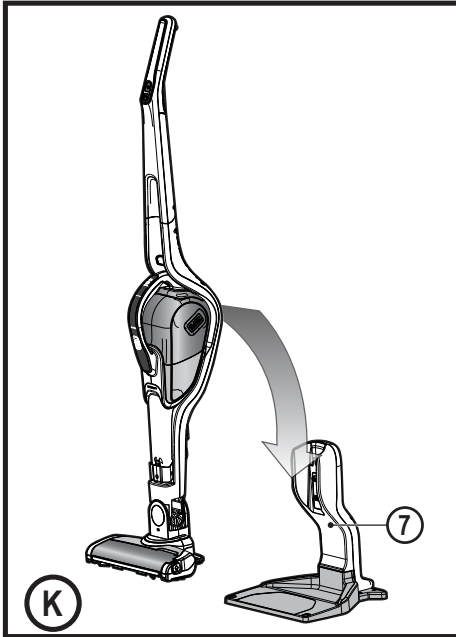
Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel.

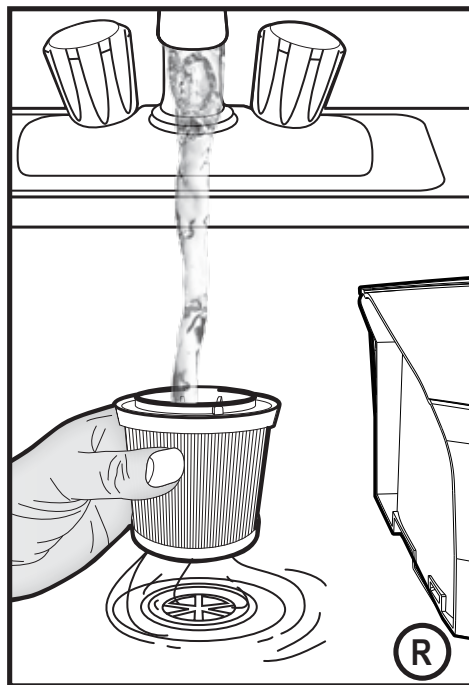
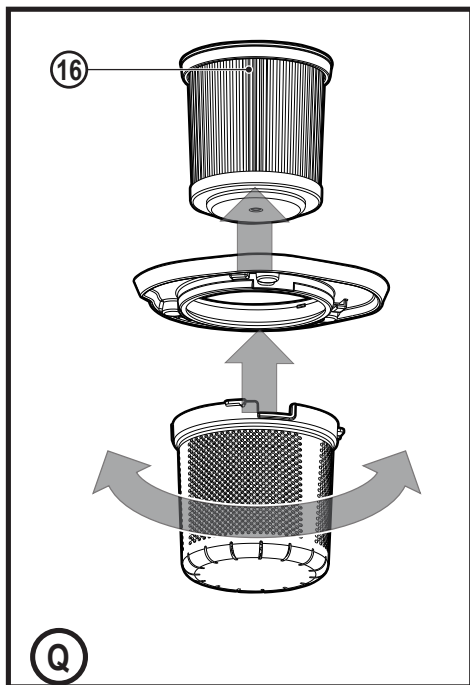
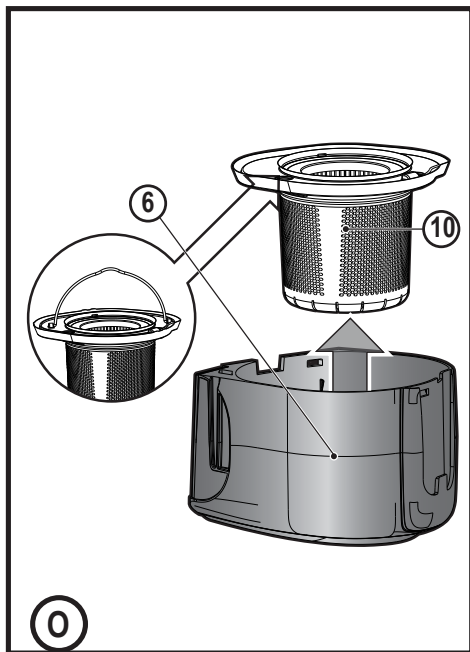
Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com











Utilização prevista

Os aspiradores sem fio Dustbuster® BLACK+DECKER SVJ520BFS foram concebidos para limpeza a vácuo. Estes aparelhos destinam-se apenas a utilização doméstica.



Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho

Instruções de segurança



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões

- A utilização prevista para este aparelho está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- Conserve este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

- Não utilize este aparelho para aspirar líquidos ou quaisquer materiais combustíveis.
- Não utilize este aparelho perto de água.
- Não mergulhe o aparelho em água.
- Nunca puxe pelo cabo do carregador para desligar o carregador da tomada. Mantenha o cabo do carregador afastado do calor, combustíveis e extremidades afiadas.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão mexer no aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser efectuadas por crianças sem supervisão

Inspeção e reparações

Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no aparelho. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.

- Não utilize este aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou avariada.
- Mandê reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- Verifique regularmente se existem danos no cabo do carregador. Substitua o carregador se o cabo estiver danificado ou com defeitos.
- Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais

Após a utilização

- Desligue o carregador ou a base de carga antes de os limpar.
- Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco.
- As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- Danos auditivos.
- Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)

Carregadores

O seu carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

Atenção! Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- Utilize o seu carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria do aparelho com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado BLACK+DECKER, de modo a evitar situações de perigo.
- Não exponha o carregador à água.
- Não abra o carregador.
- Não abra o carregador.
- O aparelho/bateria deve ser colocado numa área com boa ventilação durante o carregamento.

Segurança eléctrica

Símbolos no carregador



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.



Esta ferramenta tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.



Transformador com isolamento de segurança contra curto-circuito. A corrente encontra-se electricamente separada da saída do transformador.



Se a temperatura ambiente for demasiado elevada, o carregador é automaticamente desligado. Consequentemente o carregador fica inoperável. A base de carregamento deve ser desligada da alimentação e encaminhada para reparação num centro de serviço autorizado.



A base de carregamento destina-se exclusivamente a uma utilização no interior.

Rótulos do aparelho

O aparelho apresenta os seguintes símbolos juntamente com o código de data



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho



Utilize apenas com o carregador S010Q 23

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Bocal
3. Boquilha de extracção
4. Escova
5. Interruptor de alimentação para ligar/desligar na pega
- 5A. Controlo da escova
6. Punho
7. Base de carga
8. Chassis
- 8a. Botão de desbloqueio do chassis

Utilização

Ligar e desligar (Fig. A)

- Para ligar a ferramenta, prima o interruptor para ligar/desligar (1) na pega do aspirador Dustbuster® ou na pega do chassis (5).

- Prima o botão novamente (1 ou 5) para que a unidade entre no modo BOOST (Impulso).
- Para desligar a máquina, prima o interruptor de ligar/desligar (1) ou (5).

Utilizar a boquilha de extracção (Fig. B, C)

- Estique a boquilha (3), como indicado na Figura C, até encaixar no respectivo local. A escova (4) pode ser instalada, se necessário, para a limpeza do pó e estofos.
- Para recolher a boquilha (3) prima o botão de libertação da boquilha (3a) para que volte para a posição normal (Fig. B).

Instalar a pega no chassis principal (Fig. D, E)

- Deslize a pega (6) no chassis principal (8), como indicado na Figura D.
- Prenda com o parafuso de fixação (17), como indicado na Figura E.

Instalar o Dustbuster® no chassis (Fig. F, G, H)

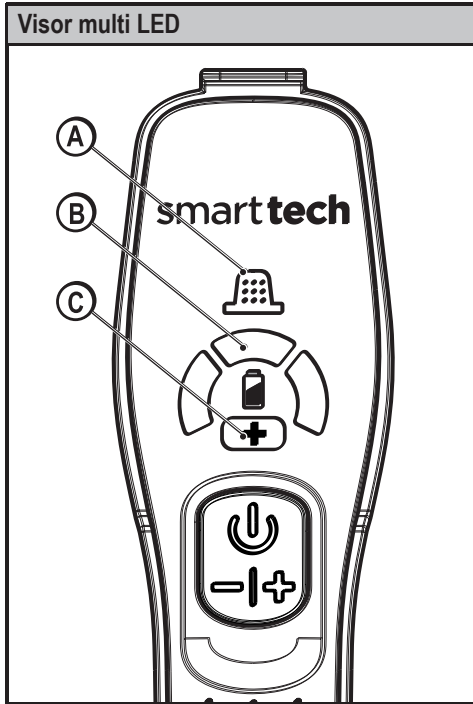
- Deslize o Dustbuster®, primeiro o bocal, para dentro do chassis (8) até ouvir um clique, como indicado na Figura F.
- Para libertar o Dustbuster® do chassis, prima o botão de libertação do chassis (8a) e levante-o para libertá-lo.
- Em seguida, o aparelho pode ser controlado com o botão de ligar/desligar (5) na pega (6) em conjunto com o modo "BOOST" (Impulso), como indicado na Figura H. Isto também permite utilizar as escovas rotativas através do controlo de "escovagem" (5A).

Remover e limpar as escovas rotativas (Fig. I, J)

- Para remover a unidade das escovas rotativas (9) da cabeça para chão (10), prima o botão de libertação (11), como indicado na Figura I.
- A escova rotativa (12) pode ser removida. Os terminais também podem ser removidos, para que possa limpar quaisquer pêlos ou resíduos acumulados nas escovas (Fig. J).

Carregar (Fig. K, L)

- Coloque o aparelho na base de carga (7) como apresentado na Figura K.
- Ligue a porta de carga (7) a uma tomada eléctrica.
- Ligue a tomada eléctrica. O indicador LED de carga (B) acende-se (Fig. L).



A. Sensor com filtro

Quando um filtro fica obstruído e é necessário limpá-lo, o filtro vermelho LED (A) na pega acende-se. Limpe a poeira fina do filtro (Consulte a Secção "Limpar os filtros" neste manual).

B. Visor de carga LED

O ícone de bateria (B) acende-se quando é necessário carregar o aparelho. O visor LED indica o estado de carga (Consulte o gráfico de padrões do LED neste manual).

C. Modo BOOST (Impulso)

Acende-se quando o aparelho está no modo BOOST (Impulso), o que permite utilizar o aparelho com uma potência mais elevada.

Padrões do LED	
	A carregar
	Anomalia da bateria
	Anomalia do carregador
	Bateria quente

Limpar os filtros (Fig. M, N, O, P, Q, R)

- Prima o botão de libertação do depósito de poeiras (13) (Fig. M)
- Ejecte o depósito de poeiras (14) (Fig. N)
- Levante o conjunto de filtro (15) do depósito de poeiras (14) (Fig. O).
- Esvazie o depósito de poeiras abanando-o com cuidado para dentro de um caixote do lixo (Fig. P).

Nota: O pré-filtro está impregnado com uma fragrância que permite a libertação de um aroma agradável quando o aparelho é utilizado.

- O filtro (16) pode ser removido do pré-filtro (15), Figura Q.
- Esvazie o pó restante no depósito de poeiras.
- Lave o depósito de poeiras com água quente com sabão.
- Lave os filtros em água morna com sabão (Fig. R).
- Certifique-se de que os filtros estão secos
- Volte a instalar os filtros no aparelho.
- Feche o depósito de poeiras. Certifique-se de que a patilha de desbloqueio (13) encaixa na posição.

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção ou limpeza no aparelho, desligue-o.

De vez em quando, limpe o aparelho com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente. Não mergulhe o aparelho em água

Manutenção

Este aparelho BLACK+DECKER sem fio foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção em aparelhos sem fio:

- Pode deixar a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- Desligue o carregador antes de o limpar. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.
- Limpe regularmente as aberturas de ventilação do aparelho/ carregador com uma escova suave ou um pano seco.
- Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Proteção do ambiente



Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico.

Se considerar que o seu produto da BLACK+DECKER necessita ser substituído ou se já não lhe for útil, não o elimine com outros lixos domésticos. Leve-o para ser reciclado.

- A BLACK+DECKER proporciona um local para reciclar produtos BLACK+DECKER quando atingirem o final da sua vida útil. Este serviço é gratuito. Para aproveitar este serviço, devolva o produto a qualquer agente de reparação autorizado que o reciclará por nós.
- Informe-se sobre a localização do agente de reparação autorizado mais próximo a si entrando em contacto com uma filial da BLACK+DECKER na morada indicada neste manual. De forma alternativa, uma lista de agentes de reparação autorizados da BLACK+DECKER e os pormenores completos do nosso serviço de atendimento pós-venda estão disponíveis na Internet em: www.2helpU.com.

Substituir os filtros

Os filtros deverão ser substituídos a cada 6 a 9 meses e sempre que estiverem gastos ou danificados. Os filtros de substituição estão disponíveis junto do seu revendedor BLACK+ DECKER (cat. n.º: VPF20). Estão também disponíveis filtros com fragrância para compra (cat. n.º: VSPF10LC). Estes adaptam-se a todas as unidades. Quando estes filtros atingem o fim da vida útil, devem ser eliminados num centro de reciclagem local.

Atenção!



Fragrância de meio-linho. Lave bem o rosto, as mãos e qualquer parte exposta da pele depois de utilizar o equipamento. Use luvas de protecção/ vestuário de protecção/protecção ocular/ protecção facial. Se entrar em contacto com os olhos: Enxagúe com cuidado com água durante alguns minutos. Retire as lentes, se as usar e for fácil retirá-las. Continue a enxaguar. Se ocorrer irritação da pele: Consulte um médico. Evite a libertação no ambiente. Não ingerir.

- Retire os filtros usados como indicado acima.
- Coloque os filtros novos como indicado acima.

Esta declaração de garantia é um complemento aos seus direitos estatutários e não os compromete em caso algum.

Se um produto BLACK+DECKER se avariar devido a materiais com defeito, problemas de fabrico ou faltas de conformidade no período de 24 meses a partir da data de compra, a BLACK+DECKER garante a substituição das peças avariadas, a reparação de produtos sujeitos a desgaste normal ou a substituição de tais produtos, no sentido de de minimizar o inconveniente causado ao cliente, salvo se:

- O produto for utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- O produto for sujeito a má utilização ou negligência;
- O produto tiver sido danificado por objetos, substâncias ou acidentes estranhos;
- Forem tentadas reparações por pessoas que não os agentes reparadores autorizados ou o pessoal da assistência técnica da BLACK+DECKER .

Para reclamar a garantia, terá de apresentar o comprovativo da compra ao vendedor ou agente reparador autorizado. Pode verificar a localização do agente reparador mais próximo, contactando os escritórios locais BLACK+DECKER através do endereço indicado neste manual.

Como alternativa, está disponível na Internet uma lista de agentes reparadores BLACK+DECKER, dados completos do serviço de pós-venda e contactos em: www.2helpU.com.

Dados técnicos

SVJ520BFS	
Tensão	18V
Watt-horas	40Wh
Peso	2.8Kg

Garantia

A BLACK+DECKER acredita na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente.

الضمان

تتق BLACK+DECKER في جودة منتجاتها وتعرض ضماناً طويل الأجل.

بيان الضمان هذا يكون بالإضافة إلى حقوقك التي يمنحها القانون ولا يخل بها بأي حال من الأحوال.

في حالة وجود خلل في منتج BLACK+DECKER بسبب عيب في المواد أو الصناعة أو عدم التوافق مع المعايير، خلال ٢٤ شهراً من تاريخ الشراء، تضمن BLACK+DECKER استبدال الأجزاء المعيبة وإصلاح المنتجات مع مراعاة التآكل والبلى الطبيعي أو استبدال هذه المنتجات لضمان أقل إزعاج للعميل ما لم:

← يتم استخدام المنتج في أغراض تجارية أو مهنية أو أغراض تآجير؛

← يتعرض المنتج لسوء الاستخدام أو الإهمال؛

← يتعرض المنتج للتلف نتيجة أشياء أو مواد غريبة أو حوادث؛

← يتم محاولة إصلاح المنتج بواسطة أشخاص غير وكلاء الصيانة المعتمدين أو فريق الصيانة التابع لشركة BLACK+DECKER.

لتقديم مطالبة بموجب الضمان، سوف تحتاج إلى تقديم دليل الشراء للبائع أو وكيل الصيانة المعتمد. ويمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب

BLACK+DECKER المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل.

وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة BLACK+DECKER والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني:

www.2helpU.com

- نظف علبة المحرك بانتظام بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم أي منظفات كاشطة أو مذيبة.

حماية البيئة

الجمع المنفصل. يلزم عدم التخلص من هذا المنتج مع القمامة المنزلية العادية.



إذا لزم في يوم من الأيام استبدال منتج **BLACK+DECKER** الخاص بك، أو إذا لم تعد تستخدمه، فلا تتخلص منه مع القمامة المنزلية الأخرى، بل تأكد من إتاحة هذا المنتج للجمع المنفصل.

- توفر شركة **BLACK+DECKER** مرفق لإعادة تدوير منتجات **BLACK+DECKER** بمجرد وصولها إلى نهاية عمرها وعدم صلاحيتها للعمل. ويتم تقديم هذه الخدمة مجاناً. للاستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة المنتج إلى أي وكيل صيانة معتمد والذي سوف يتولى بدوره جمع المنتجات نيابة عننا.
- يمكنك التعرف على موقع أقرب وكيل صيانة معتمد من خلال الاتصال على مكتب **BLACK+DECKER** المحلي في العنوان الموضح في هذا الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الصيانة المعتمدين التابعين لشركة **BLACK+DECKER** والتفاصيل الكاملة لخدمات ما بعد البيع ووسائل الاتصال الخاصة بنا على الإنترنت على الموقع الإلكتروني: www.2helpU.com.

استبدال المرشحات

يجب تغيير المرشحات كل 6 إلى 9 شهور وكلما اهترأت أو تلفت. مرشحات التغيير متوفرة عند وكيل **BLACK+DECKER** لديك (رقم الفئة **noVBF10**). ويتوفر للبيع أيضاً مرشحات معطرة (رقم الفئة: **VSPF10LC**). وهي تناسب جميع الوحدات؛ وعند انقضاء العمر الافتراضي للمرشحات يجب التخلص منها في مركز محلي لإعادة التدوير.

تحذير!

عطر القطن والكتان. اغسل الوجه واليدين وأي جزء مكشوف من البشرة جيداً بعد الاستخدام. ارتدي قفازات حماية/ ملابس حماية/ نظارات حماية/ قناع حماية. إذا أصيبت العينين: اغسلها بحذر بالماء لعدة دقائق. انزع أي عدسات لاصقة موجودة. وواصل الغسيل. إذا حدث تهيج للجلد: احصل على مشورة/ رعاية طبية. تجنب الانبعاث في البيئة المحيطة. لا تبتلع.



- انزع المرشحات القديمة كما هو موضح بالأعلى.
- ركب المرشحات الجديدة كما هو موضح بالأعلى.

بيانات تقنية

SVJ520BFS	
الجهد الكهربائي	18 فولت
واط ساعة	40 واط ساعة
الوزن	2.8 كيلو جرام

ب. شاشة الشحن LED

سوف رمز البطارية (ب) تضيء عندما يتطلب جهاز الشحن. عرض الصمام يشير الدولة من تهمة (انظر الرسم البياني LED نمط في هذا الدليل).

ج. وضع تعزيز الجهد

يضيء عندما يكون الجهاز في وضع بوشت يسمح لك أن تعمل في أعلى السلطة.

أنماط شاشة LED	
قيد الشحن	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
خلل في البطارية	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
خلل في الشاحن	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
البطارية ساخنة	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

تنظيف المرشحات (الشكل م، ن، س، ع، ف، ص)

- اضغط على زر تحرير حوض الغبار (13) (الشكل م).
- أخرج حوض الغبار (14) (الشكل ن)
- أخرج مرشح التجميع (15) من صندوق الغبار (14) (الشكل س).
- أفرغ حوض الغبار عن طريق هزه برفق في صندوق النفايات (الشكل ع).

ملاحظة: الفلتر الأولي مُسَبَّح ببطر مما يسمح بخروج رائحة عطرة أثناء تشغيل الجهاز.

- يمكن الآن إزالة المرشح (16) من المرشح الأولي (15) الشكل ف.
- أفرغ أي غبار متبقي في حوض الغبار.
- اشطف حوض الغبار بماء دافئ وصابون.
- اغسل المرشحات بماء دافئ وصابون (الشكل ص).
- تأكد من جفاف المرشحات
- أعد تركيب المرشحات داخل الجهاز.
- أغلق حوض الغبار. تأكد من سماع صوت إغلاق قفل الباب (13) في مكانه.

تحذير! افصل الجهاز عن مصدر الكهرباء، قبل القيام بأية صيانة أو تنظيف.

امسح الجهاز بقطعة قماش مبللة من وقت لآخر. لا تستخدم أية منظفات كاشطة أو مذيبة. لا تغمر الجهاز في الماء.

الصيانة

صُمم جهاز **BLACK+DECKER** اللاسلكي لكي يعمل لفترة طويلة بأقل قدر من الصيانة. ويعتمد استمرار عمل الجهاز بشكل مرضٍ على العناية المناسبة والتنظيف المنتظم.

تحذير! قبل إجراء أي صيانة على الأجهزة اللاسلكية:

- أفرغ البطارية تماماً إن كانت مدمجة، ثم أوقف التشغيل.
- افصل الشاحن عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه. لا يتطلب شاحنك أية صيانة سوى التنظيف المنتظم.
- نظف منافذ التهوية بانتظام في جهازك/ شاحنك باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.

- يمكن الان تشغيل الجهاز عن طريق زر التشغيل / الإيقاف (5) على الزراع (6) بالتزامن مع وضع "تعزيز الجهد" كما هو موضح في الشكل ح. ويسمح ذلك لك أيضاً باستخدام قضيب التنظيف اللولبي عن طريق زر "تشغيل الفرشاة (15).

إزالة وتنظيف قضيب التنظيف اللولبي (الشكل ط، ي)

- أزل وحدة قضيب التنظيف اللولبي (9) من رأس التنظيف (10) اضغط على زر التحرير (11) كما هو موضح في الشكل ط.
- يمكن الآن إزالة قضيب التنظيف اللولبي (12). يمكن إزالة القطع النهائية مما يسمح لك بتنظيف الفرش من أي شعر أو مخلفات أخرى متراكمة (الشكل ي).

الشحن (الشكل ك، ل)

- ضع الجهاز في قاعدة الشحن (7) كما هو مبين في الشكل ك.
- أوصل قابس الشاحن (7) في مقبس الكهرباء.
- شغل مقبس الكهرباء، سوف يضيء مصباح مؤشر الشحن LED (ب) (الشكل ل).

الملصقات الموجودة على الجهاز

توجد الرموز التالية على الجهاز إلى جانب رمز التاريخ:

اقرأ بعناية هذا الدليل بالكامل قبل تشغيل الجهاز.



يستخدم فقط مع شاحن S010Q 23

المواصفات

يشمل هذا الجهاز على بعض أو جميع المواصفات التالية:

1. مفاتيح التشغيل / الإيقاف
2. فوهة
3. أداة تنظيف الشقوق
4. فرشاة تركيب
5. مفاتيح التشغيل / الإيقاف المثبت في الذراع
5. التحكم في الفرشاة
6. ذراع
7. قاعدة الشحن
8. هيكل
- 8a. زر تحرير الهيكل

الاستخدام

التشغيل والإيقاف (الشكل أ)

- للتشغيل، اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (1) الموجود في ذراع مكبسة® Dustbuster، أو بدلا من ذلك في ذراع الهيكل (5).
- اضغط على الزر مجدداً (1 أو 5) وسيدخل الجهاز في وضع تعزيز الجهد.
- للإيقاف، اضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف (1) أو (5).

استخدام أداة تنظيف الشقوق (الشكل ب، ج)

- اسحب أداة تنظيف الشقوق (3) كما هو موضح في الشكل ج، حتى سماع طقطقة في المكان المحدد. يمكن تثبيت فرشاة التركيب (4) إذا لزم الأمر لإزالة الغبار وتنظيف الفرش.
- لإرجاع أداة تنظيف الشقوق (3) اضغط على زر تحرير أداة تنظيف الشقوق (13) والسماح لها بالرجوع إلى الوضع الطبيعي (الشكل ب).

تركيب الذراع على الهيكل الرئيسي (الشكل د، هـ)

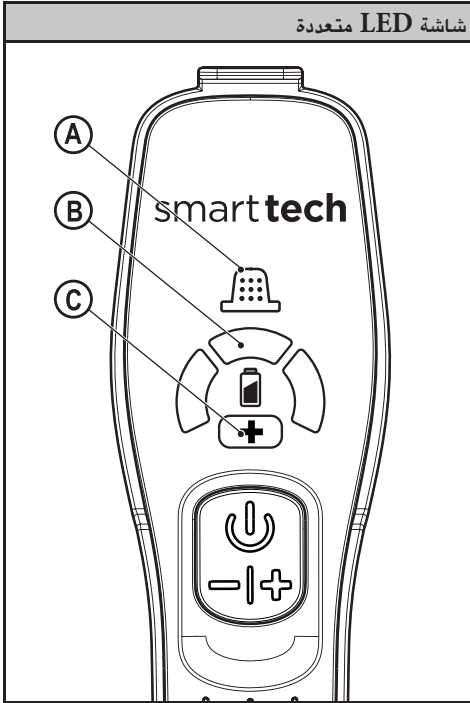
- ازلق الذراع (6) داخل الهيكل الرئيسي (8) كما هو موضح في الشكل د.
- ثبت مسمار التثبيت (17) كما هو موضح في الشكل هـ.

تركيب مكبسة® Dustbuster في الهيكل

(الشكل و، ز، ح)

- في البداية ازلق فوهة مكبسة® Dustbuster في الهيكل (8) حتى سماع صوت "طقطقة" واضح كما في الشكل و.
- تحرير مكبسة® Dustbuster من الهيكل اضغط على زر تحرير الهيكل (8) وارفعها ببساطة.

شاشة LED متعددة



أ. مستشعر المرشح

كلما انسد المرشح واحتاج للتنظيف، سيضيء مصباح LED الأحمر الخاص بالمرشح (أ) الموجود على الذراع. نظف الغبار الناعم من المرشح (انظر في قسم "تنظيف المرشحات" في هذا الدليل).

- يجب حفظ جميع الأجهزة المخزّنة بعيداً عن متناول الأطفال.

المخاطر المتبقية

عند استخدام الجهاز يمكن أن تظهر مخاطر متبقية إضافية قد لا تكون مدرجة في تحذيرات السلامة المرفقة. هذه المخاطر يمكن أن تنشأ عن الاستخدام السوي أو المطول إلخ.

لا يمكن تجنب بعض المخاطر المتبقية حتى مع تطبيق تعليمات السلامة المناسبة واستخدام أجهزة الأمان. وهي تشمل:

- إصابات تنشأ جراء ملامسة أية أجزاء دوارة/ متحركة.
- إصابات تنشأ عند تغيير أية أجزاء أو شفرات أو ملحقات.
- إصابات تنشأ جراء طول فترة استعمال الجهاز. تحقق من توفير فترات راحة منتظمة عند استعمال الجهاز لفترات طويلة.
- تضرر السمع.
- المخاطر الصحية الناتجة عن استنشاق الغبار المتكون عند استخدام جهازك (على سبيل المثال: التعامل مع الأخشاب، ولا سيما البلوط والزان والخشب المضغوط (MDF)).

الشواحن

صُمم الشاحن للعمل بجهد كهربائي محدد. تحقق دائماً من أن جهد التيار الرئيسي يتوافق مع الجهد المحدد على لوحة التصنيف.

تحذيراً! لا تحاول مطلقاً استبدال وحدة الشاحن بقابس شبكة عادي.

- استخدم شاحن BLACK+DECKER فقط لشحن البطارية في الجهاز الملحقة به. البطاريات الأخرى يمكن أن تنفجر مسببة إصابات شخصية وأضرار.
- لا تحاول مطلقاً شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل المصنّع أو أي مركز خدمة معتمد من BLACK+DECKER لتجنب المخاطر.
- لا تعرض الشاحن للماء.
- لا تفتح الشاحن.
- لا تجرب الشاحن.
- يجب وضع الجهاز/ البطارية في مكان جيد التهوية عند الشحن.

السلامة الكهربائية

الرموز الموضحة على الشاحن

اقرأ هذا الدليل كاملاً بعناية قبل استخدام الجهاز.



هذا الجهاز معزول عزلاً مزدوجاً، وبالتالي لا حاجة إلى توصيل سلك أرضي. تحقق دائماً من أن جهد مزود الطاقة يتناسب مع الجهد المحدد على لوحة التصنيف.



محول أمان عازل لدائرة القصر. يُفصل مصدر التيار الكهربائي عن مخرج المحول.



ينظف الشاحن أوتوماتيكياً إذا ما أصبحت درجة الحرارة المحيطة مرتفعة للغاية. ونتيجة لذلك سيغسل الشاحن:



يجب فصل قاعدة الشحن عن مصدر التيار الكهربائي وإرسالها إلى مركز خدمة معتمد لإصلاحها.



صُممت قاعدة الشحن هذه للاستخدام المنزلي فقط.

الغرض من الاستخدام

صُممت مكبسة® BLACK+DECKER SVJ520BF5 الكهربية ذات الذراع لأغراض التنظيف. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.



اقرأ هذا الدليل بالكامل بعناية قبل تشغيل هذا الجهاز.

تعليمات السلامة



- تحذيراً! احرص على قراءة كل تحذيرات الأمان وكل التعليمات. أي قصور في اتباع التحذيرات والتعليمات المبيّنة بالأسفل يمكن أن يؤدي إلى صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابات بالغة.
- إن الغرض من الاستخدام موضح في هذا الدليل. إن استعمال أي ملحقات أو مرفقات أو إجراء أية عملية بهذا الجهاز غير التي يُوصى بها في هذا الدليل قد يسبب خطر الإصابة الشخصية.
- احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

استخدام الجهاز

- لا تستخدم الجهاز في شطف السوائل أو أية مواد قابلة للاشتعال.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء.
- لا تغمر الجهاز في الماء.
- لا تحاول مطلقاً شد السلك الموصل لفصل الجهاز عن المقبس. ابق السلك الموصل بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال بدءاً من 8 سنوات فأكثر والأشخاص ذوي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو العقلية المنخفضة أو من لديهم نقص في الخبرة والمعرفة. وذلك عبر الإشراف عليهم أو تزويدهم بالتعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة والوعي بالمخاطر الناجمة. يحظر عبث الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يتولى الأطفال مهمة التنظيف أو الصيانة الشخصية دون إشراف.

الفحص والإصلاح

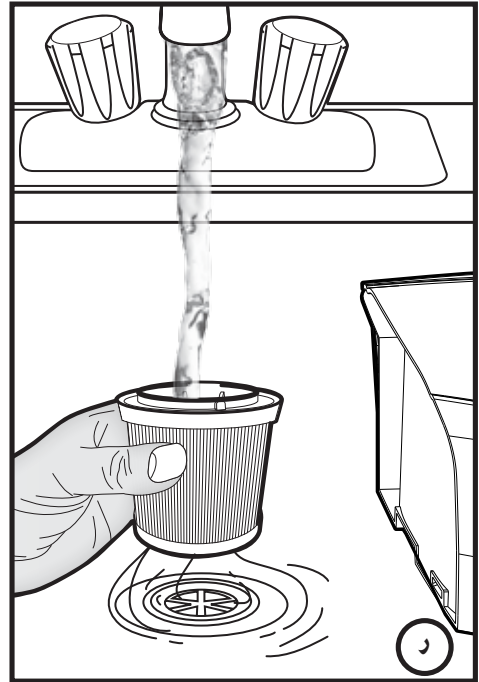
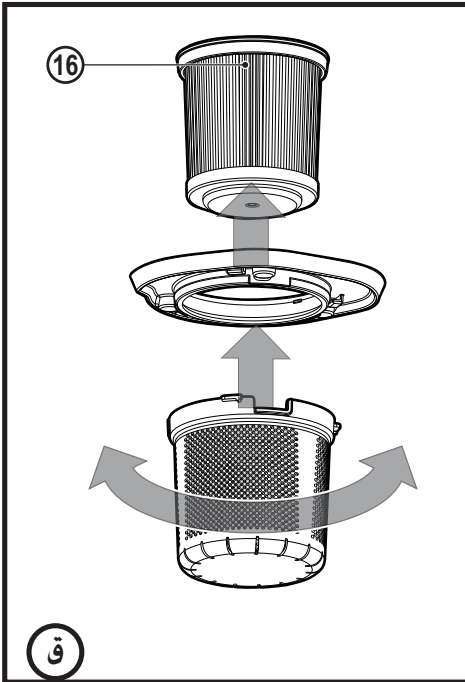
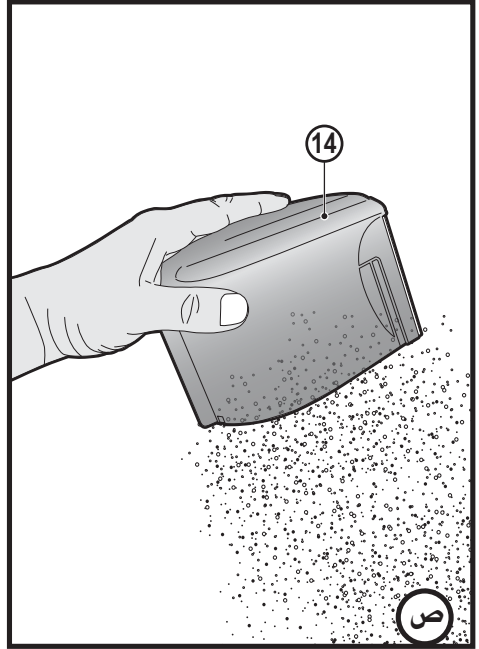
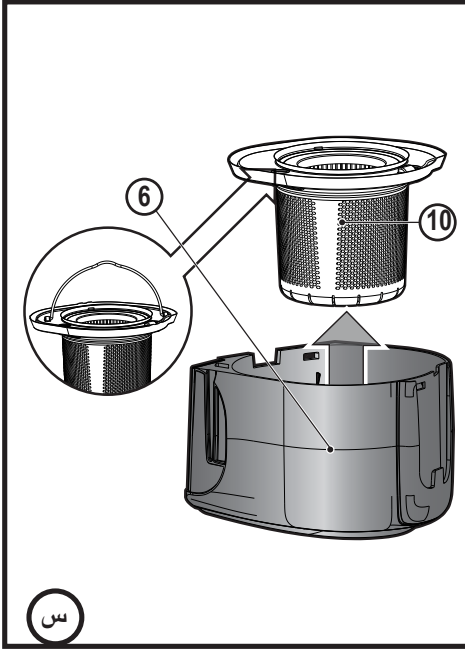
قبل الاستخدام، افحص الجهاز للكشف عن أية أجزاء تالفة أو معيبة. تحقق من وجود أي كسر في الأجزاء، أو تلف في الأزرار، أو أية ظروف قد تؤثر على عملية التشغيل.

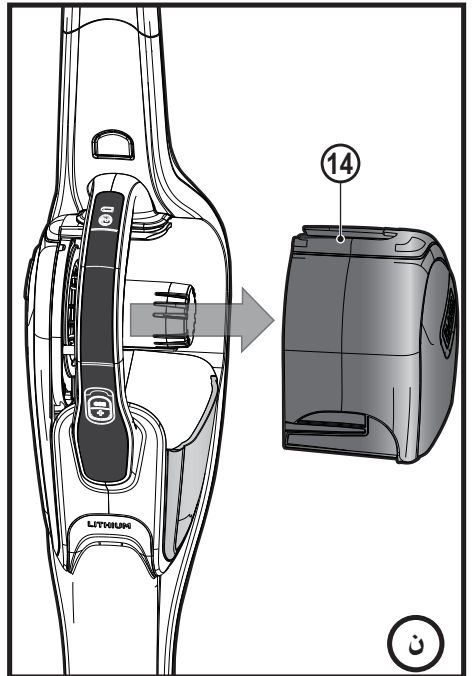
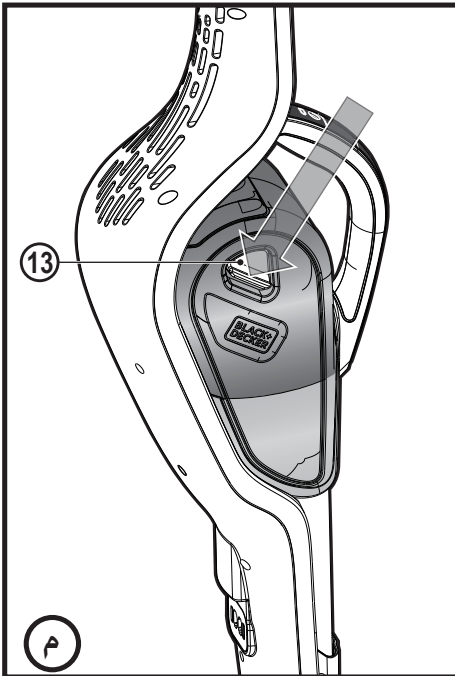
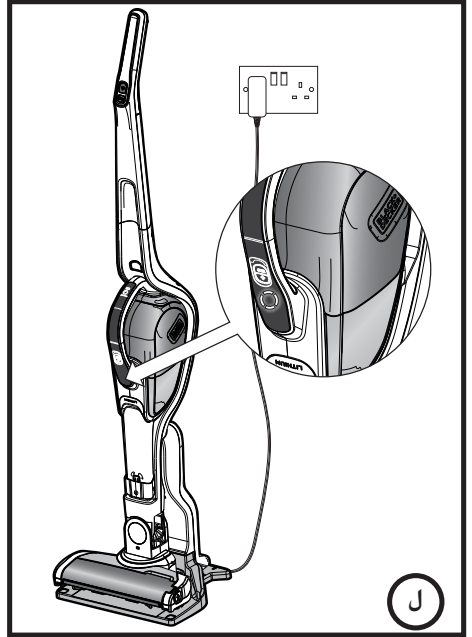
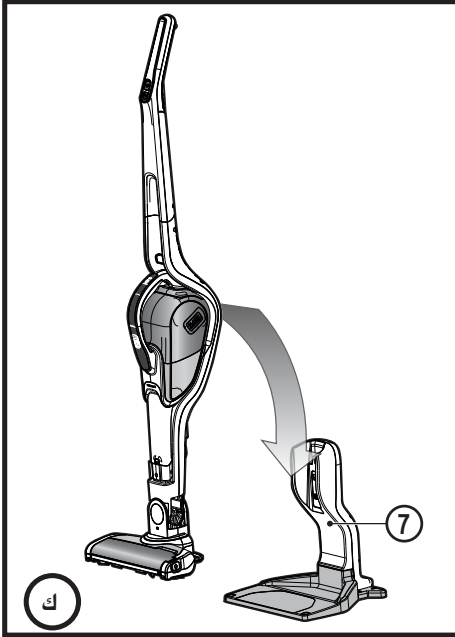
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي جزء تالف أو معيب.
- تُصلح أو تُستبدل أي أجزاء تالفة أو معيبة من قبل وكيل إصلاح معتمد.
- افحص السلك الموصل بانتظام للكشف عن أي تلف. استبدل الشاحن إذا كان السلك الموصل متضرراً أو تالفاً.
- لا تحاول مطلقاً إزالة أو استبدال أية أجزاء غير تلك المشار إليها في هذا الدليل.

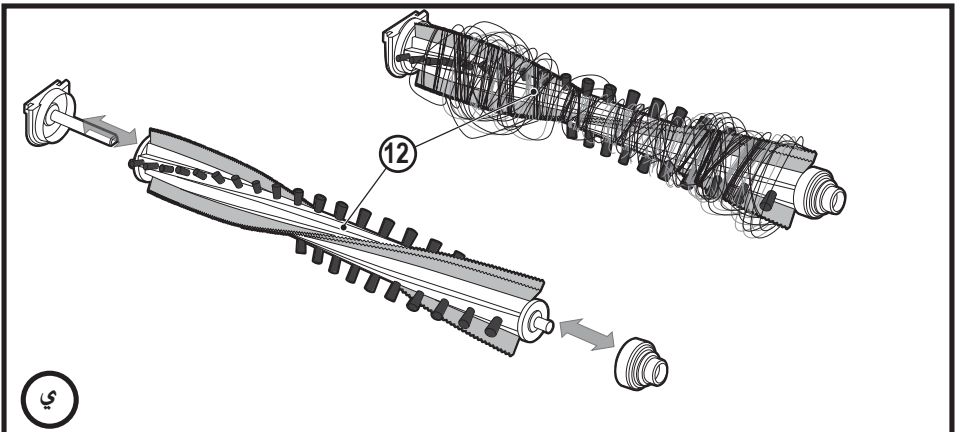
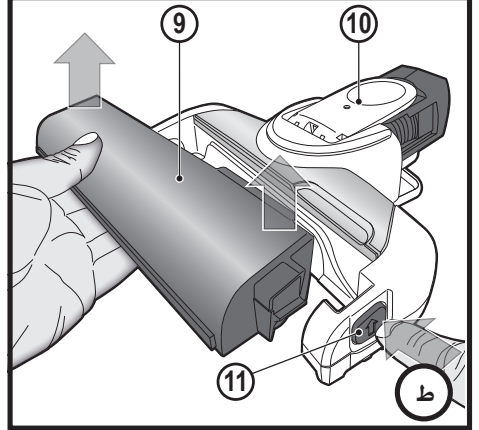
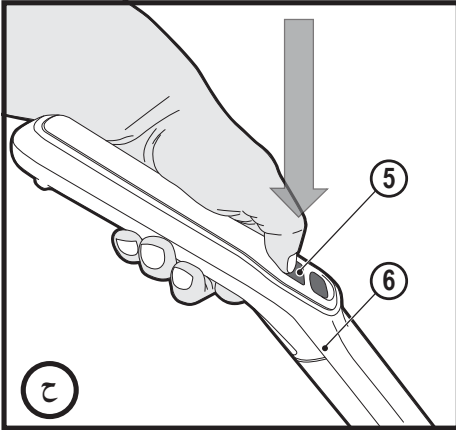
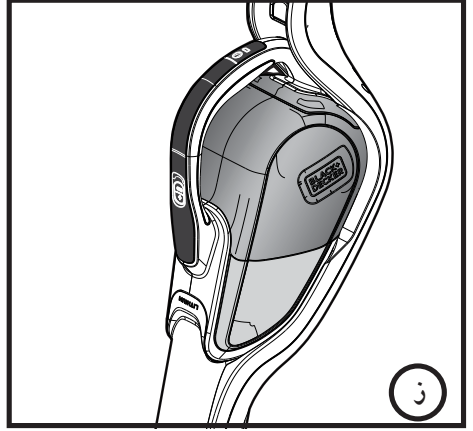
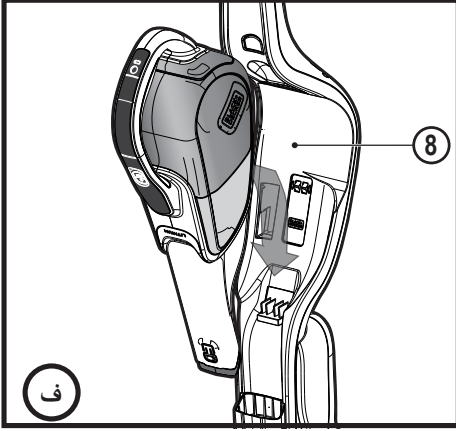
تعليمات الأمان الإضافية

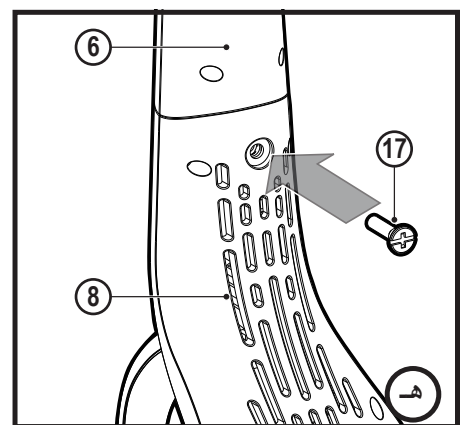
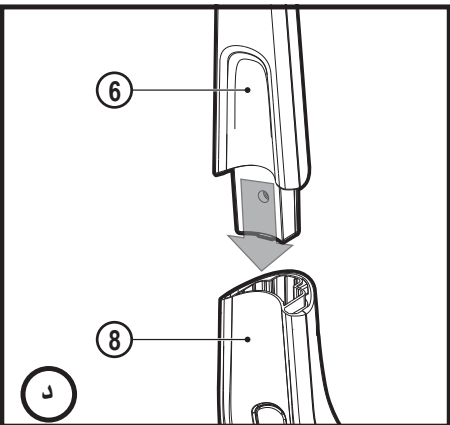
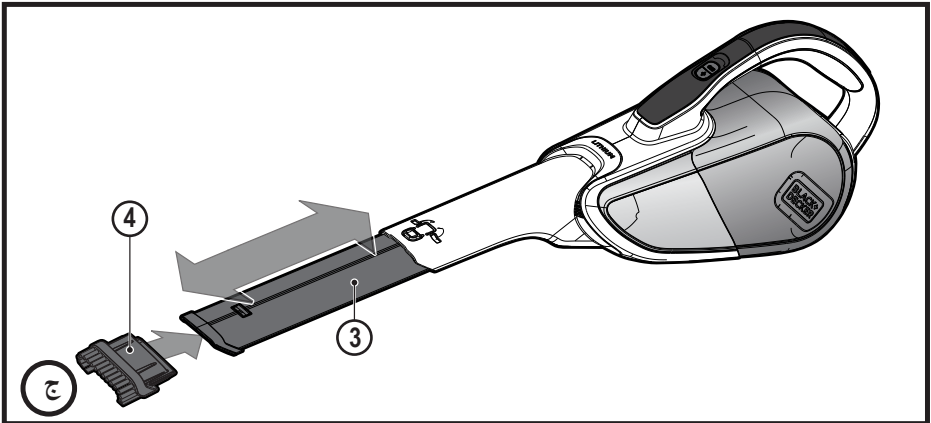
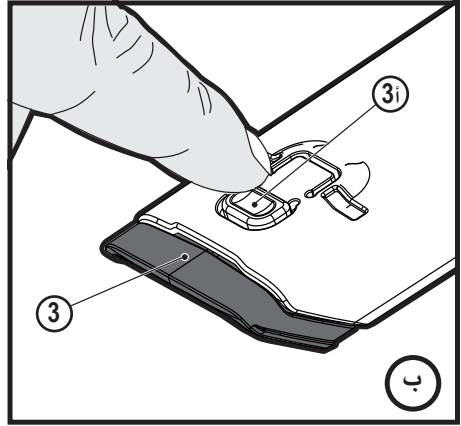
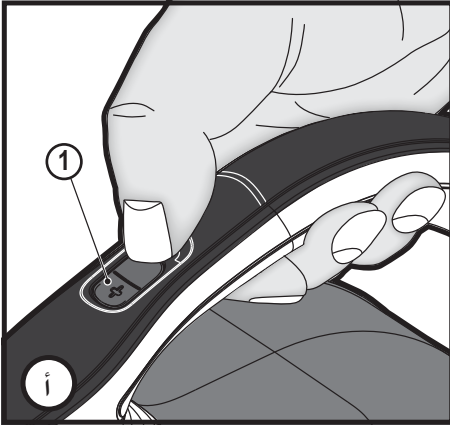
بعد الاستخدام

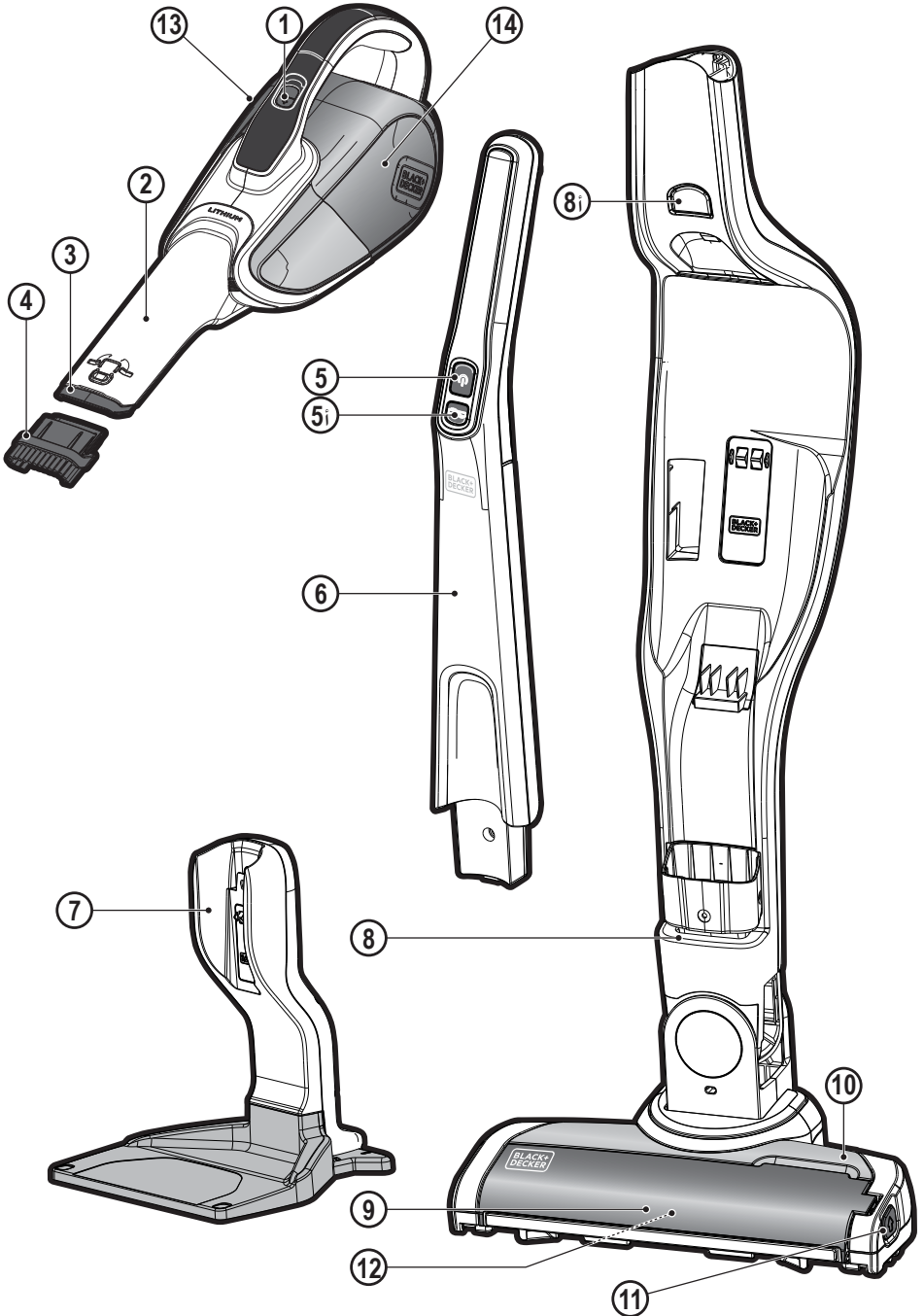
- افصل الشاحن عن المقبس قبل تنظيفه أو تنظيف قاعدة الشحن.
- في حالة عدم استخدام الجهاز، يجب تخزينه في مكان جاف.













WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/ VOTRE NOM/ الإسم -----

YOUR ADDRESS/ VOTRE ADRESSE/ العنوان -----

POSTCODE/ CODE POSTAL/ الرمز البريدي -----

DATE OF PURCHASE/ JOUR D'ACHAT/ تاريخ الشراء -----

DEALER'S NAME & ADDRESS/ NOM ET ADRESSE DU VENDEUR/ إسم وعنوان البائع -----

PRODUCT MODEL NO. SVJ520BFS



